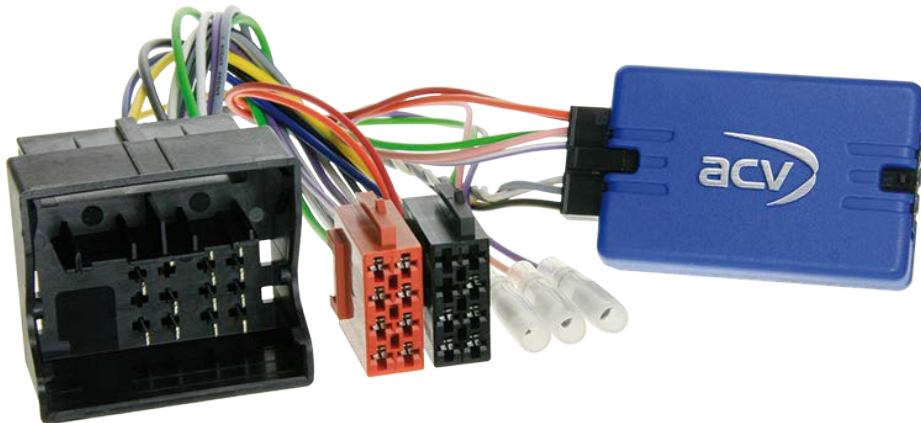


Artikelnummer / Part No.:

42svw002 / 42svw002-0

Lenkradfernbedienungsadapter / Stalk Adapter



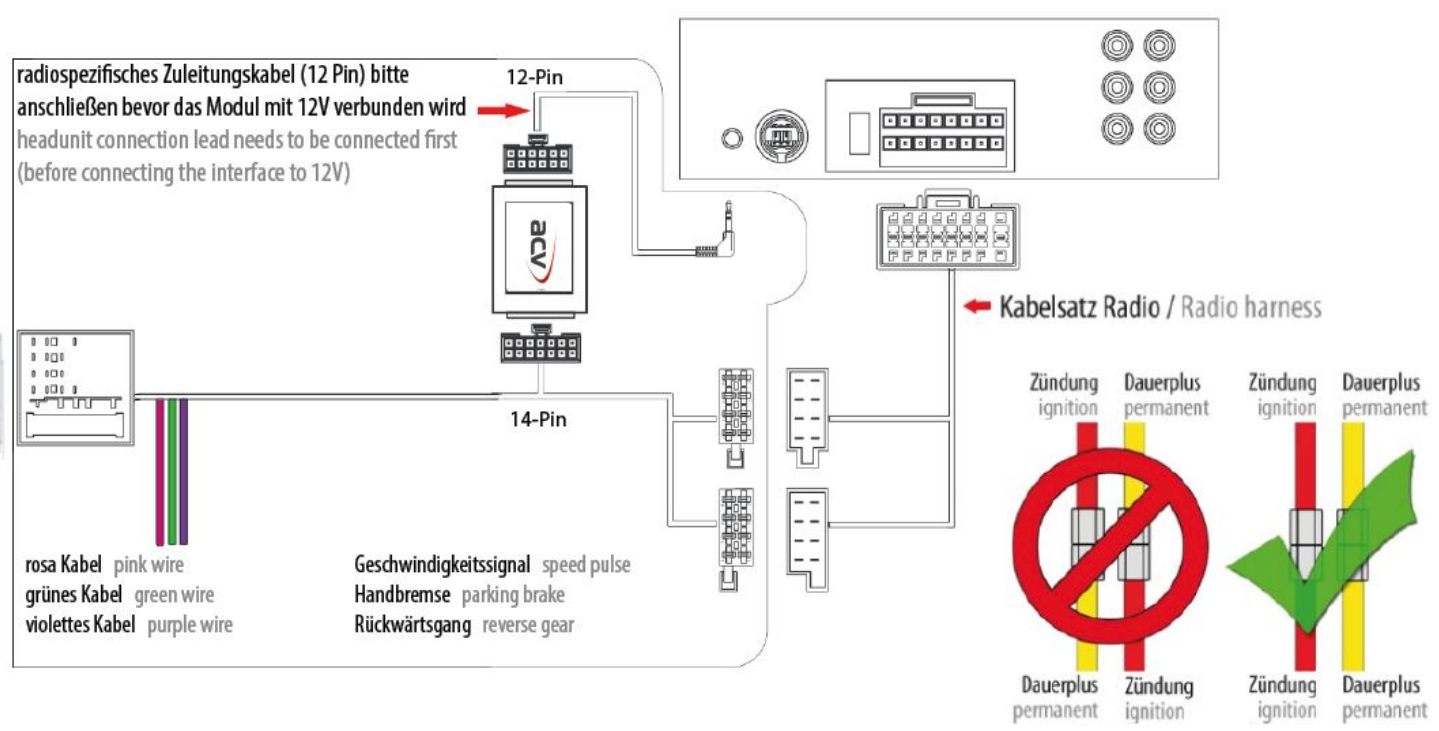
Fahrzeugkompatibilität / Vehicle Compatibility:

CAN-Bus Quadlock RCD 200 / 300 / 310 / 500 / 510 kein / no soundsystem

VW TRANSPORTER T5/T6: es wird keine Zündung ausgelesen! / no ignition!

Wir empfehlen den Artikel / we suggest the interface **42-1324-x01**

VW Passat	(B6 / 3C / B7 / 3C36)	2005 - 2015
VW Golf	(V / VI)	2003 - 2013
VW Touran	(1T)	2003 - 2015
VW Polo	(9N / 9N3 / 6R)	2005 - 2014
VW Jetta	(V / VI)	2005 - 2015
VW EOS	(1F)	2006 - 2015
VW Tiguan	(5N)	2007 - 2015
VW Scirocco	(Typ 13)	2008 - 2015
VW Amarok	(2H)	2010 - 2016
VW UP!	(VW120)	2011 - 2016
(VW Transporter	(T5 / T6)	2003 - 2015)



Vorgehensweise / Procedure:

Bitte beachten Sie die Reihenfolge ! / Please follow the sequence !

1. Demontieren Sie das vorhandene Radio / Demount the present radio
2. Stecken Sie das radiospezifische Kabel/Lead (12 Pin Microfit) in das ACV Modul und verbinden Sie das andere Ende mit dem Nachrüstradio: Dieses ist entweder als 3,5mm Klinkenstecker ausgeführt oder aber einfach als lose(s) Kabel mit offenen Enden. Bitte prüfen Sie zusätzlich die Anleitung Ihres Nachrüstradios um weitere Informationen zum Anschluss zu erhalten! Connect the radio specific lead (12 Pin microfit) to the ACV interface and link the other end to the retrofitting radio: This may be a 3.5mm jack plug or a wire input depending upon the head unit brand being fitted. Please see the head unit installation manual for further information on where to connect.
3. Schließen Sie den fahrzeugspezifischen Stecker des Kabelsatzes (Quadlock) an den Fahrzeugstecker / Connect the jack of the interface harness on vehicle side to the jack of the vehicle.
4. Koppeln Sie den radioseitigen Stecker des Kabelsatzes (ISO) mit der ISO Buchse des Nachrüstradios / Link the jack of the interface harness on radio side (ISO) with the ISO socket of the retrofitting radio.
5. Verbinden Sie den 14-Pin Microfit Stecker mit dem ACV Modul / Connect the 14-Pin microfit jack to the ACV interface.

Bitte beachten: Sollte ihr Fahrzeug ab Werk mit einer OEM-Bluetooth-Freisprecheinrichtung ausgestattet sein, entfernen Sie bitte die Sicherung für die Bluetooth-Freisprecheinrichtung aus dem Sicherungskasten! / Please note: If vehicle is equipped with OEM Bluetooth kit please disconnect the fuse for the Bluetooth from the fuse board!

Information: Dieser Adapter liest verschiedene Signale aus dem Datenbus des Fahrzeuges aus und stellt diese zur weiteren Nutzung zur Verfügung. Um das jeweilige Signal zu nutzen, verbinden Sie einfach die jeweiligen Kabel (Kabelfarben können unter Umständen abweichen):

Geschwindigkeitssignal – pinkes Kabel

Handbremse – grünes Kabel

Rückwärtsgangsignal – lila / weißes Kabel

Bitte beachten: Wir empfehlen die Nutzung eines Arbeitsstromrelais sobald ein Verbraucher (wie zum Beispiel eine elektronische Komponente) an einen der bereitgestellten Ausgänge zum Zwecke der Stromversorgung angeschlossen wird.

Information: This adapter extracts various signals from the vehicles data bus system and provides those signals for further use (wire colors may potentially differ):

speed signal – pink wire

hand brake – green wire

reverse signal – purple / white wire

Please note: We recommend the usage of a working current relay when connecting a device (e.g. a rear-view camera) to one of the provided outputs for power supply

Beibehaltung der Telefontaste: Dieser Adapter ermöglicht es, auf die Funktion der Telefontaste zuzugreifen. Hierfür müssen jedoch folgende Bedingungen erfüllt sein:

Das Nachrüstradio muss die Funktion der Telefonannahme unterstützen, dies ist nicht bei allen Modellen gegeben und muss demnach ausprobiert werden. Die Geräte der meisten Markenhersteller sowie chinesischen Fabrikate funktionieren häufig, aber nicht zwingend! Teils muss eine solche Funktion auch erst im Hauptmenü des jeweiligen Gerätes aktiviert werden. Bitte beachten sie die Bedienungsanleitung Ihrer nachgerüsteten Radioeinheit.

Die Telefonfunktion / ein Telefonmodul muss bereits im Fahrzeug vorhanden bzw. programmiert sein. War das Fahrzeug nicht bereits vorher schon ab Werk mit einem Telefonmodul ausgestattet, wird die Telefontaste voraussichtlich außer Funktion sein. In diesem Fall wenden Sie sich bitte an den Support.

Bitte beachten: Sollte ihr Fahrzeug ab Werk mit einer OEM-Bluetooth-Freisprecheinrichtung ausgestattet sein, entfernen Sie bitte die Sicherung für die Bluetooth-Freisprecheinrichtung aus dem Sicherungskasten!

Retaining the phone button: This interface supports the vehicle´s phone buttons. To ensure proper phone button adaptation the following conditions must be fulfilled:

The aftermarket headunit must provide the telephone function. It can take a trial and error process to determine if the function is present. Most brand manufacturers and some Chinese manufacturers do work frequently, but not obligatory. Sometimes you must enable this function in the main menu of the respective device. Please refer to the manual of your aftermarket headunit.

The function needs to be implemented in the vehicle. In case that the vehicle is not equipped with an OEM hands-free module the phone button will be out of function. To enable the phone button, you need to address to the support.

Please note: If vehicle is equipped with OEM Bluetooth kit please disconnect the fuse for the Bluetooth from the fuse board!

Universelles Anschlusskabel / universal patch lead



Artikel-Nr.: | part-no
42ctmultilead

D	EINBAUANLEITUNG	Montage durch Fachwerkstatt erforderlich Expert Fitment Required
GB	INSTALLATION INSTRUCTIONS	Montaje sólo por el concesionario Montage par spécialiste nécessaire E' necessario in officina specializzata Especialista em montagem requerido Montage door vakman nodig
E	INSTRUCCIONES DE MONTAJE	Montaje ved professionelt værksted påkrævet Nødvendig med montering fra fagvejværksted
F	INSTRUCTIONS DE MONTAGE	Verkstadsmontage erfordras Asennus tarpeen merkkikorjaamossa Montáž ve specializované dílně nutná A szereléshez szakmuhely kell
I	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO	Konieczny montaz przez warsztat specjalistyczny Montajul trebuie efectuat de un atelier de specialitate
P	INSTRUÇÕES DE MONTAGEM	
NL	INBOUW-INSTRUCTIE	
DK	MONTERINGSVEJLEDNING	
N	MONTERINGSVEILEDNING	Technische Änderungen vorbehalten Subject to alteration without notice
S	MONTERINGSANVISNING	Reservadas modificaciones técnicas Sous réserve de modifications techniques Con riserva di apportare modifiche tecniche
SF	ASENNUSOHJE	Reservamo nos o direito a alterações técnicas Technische wijzigingen voorbehouden Med forbehold for tekniske ändringer Tekniske forendringer forbeholdes
CZ	CZ NÁVOD K MONTÁŽI	
H	BESZERELÉSI UTASÍTÁS	
PL	PL INSTRUKCJA ZABUDOWY	Technické zmeny vyhrazený A változtatások technika jogát fenntartjuk Zmiany techniczne zastrzeżone
RO	INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ	Ne rezervam dreptul la modificari tehnice

Mit dem 42ctmultilead haben Sie die Möglichkeit, jegliches spezifische Lenkradfernbedienungsanschlusskabel, im folgenden „lead“ genannt, zu konfigurieren.

Ausnahmen sind hier leads für Radios von BECKER, BLAUPUNKT oder auch PARROT (Asteroid), welche spezifisch bestellt werden müssen: (42ctbeckerlead / 42ctasteroidlead).

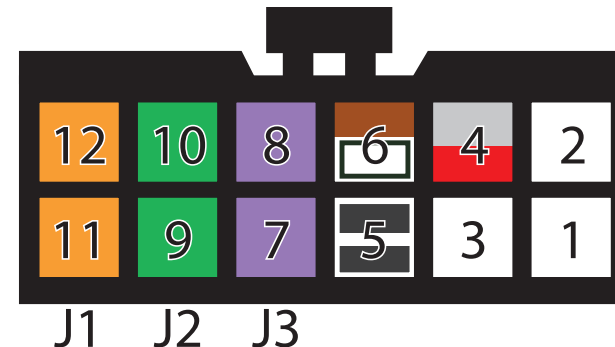
BLAUPUNKT muss unterschieden werden: Herstellung bis 2010 (42ctblaupunktlead), Herstellung nach 2010 je nach Gerät mit dem 42ctmultilead konfigurieren (Klinke oder Key1/Key2 und Massekabel, Konfiguration der Brücken wie bei China-Headunits).

With a 42ctmultilead you can configure any specific lead with one special cable harness! Exceptions are BECKER, BLAUPUNKT or PARROT (Asteroid), where specific leads are used. (42ctbeckerlead / 42ctasteroidlead).

BLAUPUNKT has to be differentiated between models before 2010 (42ctblaupunktlead) or after 2010 where you can configure the device with a 42ctmultilead (3,5mm jack or key1/key2 with Ground).

Bitte beachten Sie, das die spezifischen „Leads“ bzw. „Radioanschlusskabel Lenkradfernbedienung“ nur Daten bzw. geringe elektrische Spannungsänderungen übertragen. Diese Leitungen dürfen keinesfalls mit dem 12V-Stromnetz verbunden werden, dies würde die Interfaces zerstören!

Please note that the specific "leads" or "stalk harness cable" are only designed to transfer data respectively low voltage changes. These harnesses must not be connected to the 12V power supply, this would harm the interface and most likely destroy it!



Konfigurationsanweisung / Configuration Assignments
(1= Link made, 0= No Link)

J1	J2	J3	Systeme / Systems	Anschluss / Connector
1	0	0	JCV	Klinke/Jack/Key1
1	1	1	Blaupunkt	Key1/Key2/GND/Klinke/Jack
1	1	0	Clarion	Klinke/Jack
0	0	1	KENWOOD	Key1
1	0	1	ALPINE	Klinke/Jack
0	1	1	Panasonic	Key1
1	1	1	Sony/Pioneer	Klinke/Jack
1 (Pin12)	1 (Pin10)	0	ZENEC	Key1
1	1	1	Chinese Learning Brands	Key1/Key2/GND

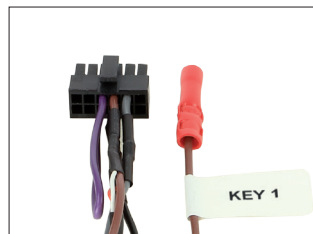
Pin 1 Beschreibung / Description

Pin 1	Beschreibung / Description
1	nicht belegt / reserved
2	nicht belegt / reserved
3	nicht belegt / reserved
4	Analog 2 Swc
5	GND Swc
6	Analog 1 Swc
7	Link J3
8	Link J3
9	Link J2
10	Link J2
11	Link J1
12	Link J1

ALPINE



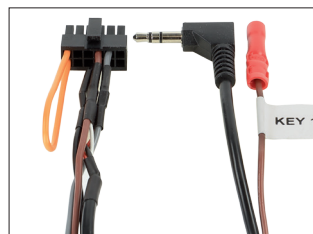
KENWOOD



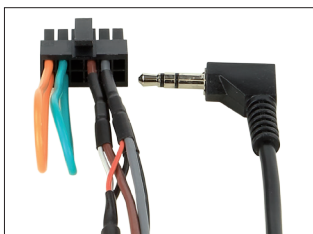
PIONEER/SONY



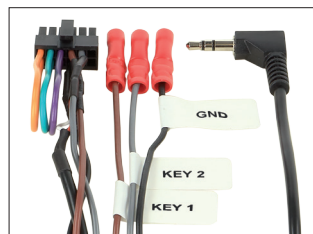
JVC



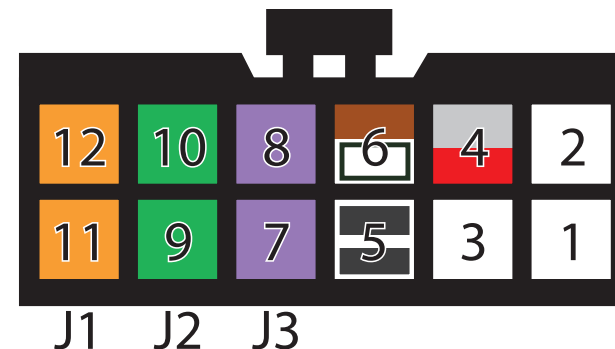
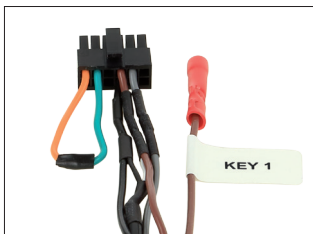
CLARION



CHINA HEADUNITS



ZENEC



Beispiel / Example ZENEC

Entfernen Sie Brücke J3. Trennen Sie Brücke J1 und J2 mittig und löten P12 (orange) und P10 (grün) zusammen. Bitte isolieren Sie die Lötstelle fachmännisch. Verbinden Sie das Kabel (Key1) mit dem dazugehörigen Kabel des Radios (siehe Installationsanleitung des Herstellers ZENEC).

Please remove link J3. Cut the orange (J1) and green (J2) link, then solder top row together (P12 and P10) and insulate. Use the Wire connector to radio.

Beispiel / Example ALPINE

Entfernen Sie die Brücke J2 (grün) und nutzen Sie den Klinkenstecker zur Verbindung mit der dazugehörigen Klinkenbuchse der ALPINE Headunit (siehe Installationsanleitung des Herstellers ALPINE).

Please remove link J2 (green) then connect the jack connector into the jack socket of the ALPINE head unit.

Beispiel / Example KENWOOD

Entfernen Sie die Brücken J1 (orange) und J2 (grün). Schließen Sie das Kabel (Key1) an das dazugehörige Anschlusskabel der KENWOOD Headunit (siehe Installationsanleitung des Herstellers KENWOOD)

Please remove link J1 (orange) and J2 (green). Then connect the wire (Key1) to the proper wire of the KENWOOD head unit.